

incorporation and any liabilities which may be incurred in connection with the separation of the town from the municipality of Côte St. Luc, the balance, if any, to be used in local improvements as the council may deem fit and proper.

Loans on notes authorized.

**12.** Notwithstanding any law to the contrary, the town of Hampstead may, by by-law, contract one or more loans on notes for general municipal purposes, provided the total of such loan or loans shall at no time exceed the sum of fifteen thousand dollars, without being bound to obtain the approval of the electors who are proprietors, or of the Lieutenant-Governor in Council.

5789 R.S.

**13.** Article 5789 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply.

Coming into force.

**14.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## C H A P. 95

An Act to amend the charter of the village of the municipality of Sault-au-Récollet, and to erect it into a town.

[Assented to 19th February, 1914]

Preamble.

**W**HEREAS the corporation of the village of Sault-au-Récollet has, by its petition, represented: that its charter, the act 1 George V (2nd session), chapter 73, as amended by the act 3 George V, chapter 76, no longer meets the needs of the said municipality; that it wishes to be incorporated as a town, under the name of "The Town of Sault-au-Récollet," subject to the provisions of the Cities' and Towns' Act, with certain alterations and restrictions, and that it is important, moreover, that it be granted power to borrow an amount of three hundred thousand dollars, for the purpose of extinguishing its floating debt, continuing its sewerage system, extending its waterworks, completing the paving of its main road and macadamizing its other streets, as well as expropriating the ground required for the widening and straightening of its main road;

Whereas it is expedient to grant the power contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent

of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The inhabitants and ratepayers of the territory of <sup>Town cons-</sup> the village of Sault-au-Récollet, and their successors <sup>tituted.</sup> forever, are and shall be a town corporation under the name <sup>Name.</sup> of the "Town of Sault-au-Récollet".

**2.** The territory of the town of Sault-au-Récollet shall <sup>Territory.</sup> be the same and be bounded in the same manner as that of the municipality of the village of Sault-au-Récollet.

**3.** Such territory shall be divided into three wards, <sup>Three wards and their boundaries.</sup> bounded as follows:

*a.* East ward, comprising the territory bounded in front to the northwest by the Rivière des Prairies; on one side, to the northeast by the limits of the municipality along the territory of the parish of Sault-au-Récollet; on the other side, to the southwest by a line starting from the Rivière des Prairies running along the centre of St. François d'Assises street, as far as the public road, thence crossing the said public road towards the west to connect and continue towards the southeast in a straight line to the east side of the Des Prairies avenue and following the division line between lots 164 and 163 to the end of the limits of the municipality; and in rear by the limits of the said municipality at that spot;

*b.* Centre ward, comprising the territory bounded on the northwest by that portion of the Rivière des Prairies flowing to the northwest of L'Ile Visitation, comprising the whole of the said Ile Visitation; then bounded on one side to the northeast by the east ward, above described; on the other, to the southwest, by a line starting from the Rivière Des Prairies at the place where Fort Lorette street touches the river, running in the direction and in the centre of the said street towards the southeast, as far as the public road, and following the division line between lots Nos. 204 and 212, and extending in a straight line in the division line between the said lot No. 204 and the lot No. 213, as far as the end of the limits of the municipality, and in rear by the limits of the said municipality at that spot;

*c.* West ward, comprising the territory bounded in front to the northwest by the Rivière des Prairies; on one side to the northeast by the centre ward above described; and on the other side to the southwest by the limits of the municipality at that spot, to wit: by Ahunstic ward, of the city of Montreal; and in rear to the southeast, also by the limits of the municipality at that spot.

Cities and  
Town Act  
to govern.  
Exception.

**4.** The said corporation shall be governed by the Cities' and Towns' Act, (articles 5256 to 5884, inclusively, of the Revised Statutes, 1909), except in so far as they may be derogated from by this act.

Certain loans  
validated.

**5.** The loans effected under the acts 1 George V (2nd session), chapter 73, and 3 George V, chapter 76, are validated to all intents and purposes.

Town to suc-  
ceed to  
rights of vil-  
lage.

**6.** The corporation hereby constituted shall succeed to the rights, powers, obligations, property, claims and actions of the corporation of the village of Sault-au-Récollet, and shall replace it to all intents and purposes.

Acts, by-  
laws, &c.  
to remain in  
force.

**7.** All by-laws, assessments, valuation or collection rolls, *procès-verbaux*, orders, lists, plans, resolutions, ordinances, agreements, provisions, exemptions from taxation, engagements, or other public acts, done and passed or consented to by the village of Sault-au-Récollet and in force in the said village, shall remain in force until annulled, amended or set aside or until the object thereof is fulfilled.

Officers and  
employees to  
remain in  
office.

**8.** The present municipal officers and employees of the former village of Sault-au-Récollet, shall remain in office until the expiration of their term of office or engagement, or until they are replaced according to law, and, during such time, they shall retain all the rights, powers and privileges conferred on them, and be subject to all the duties imposed on them.

R.S. 5271 re-  
placed for  
the town.

**9.** Article 5271 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

First gen-  
eral election.

**5271.** The first general election of the mayor and aldermen shall take place on the fifth day of April, 1915, or if such day be a non-juridical day, on the first following juridical day; and, until such election has taken place, the present members of the council of the former village of Sault-au-Récollet shall respectively fill the offices of mayor and aldermen of the town. The nomination of candidates at such first election shall take place on the tenth juridical day preceding such election. The second general election shall take place on the fifth of April, 1917, or if such day be non-juridical, on the first following juridical day, and the subsequent general elections shall take place every second year, on the fifth juridical day of April."

Second and  
subsequent  
elections.

R.S. 5272 re-  
placed for  
the town.

**10.** Article 5272, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

**“5272.** The returning officer for the first general election shall be the secretary-treasurer of the said corporation, and in his default, any person who may be chosen by the council, by resolution.”

Returning-officer for first general election.

**11.** Article 5300 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5300 replaced for the town.

**“5300.** The municipal council of the town shall consist of a mayor and six aldermen elected in the manner hereinafter prescribed.”

Composition of council.

**12.** Article 5302 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5302 replaced for the town.

**“5302.** The aldermen shall be elected for the same period to the number of two in each ward, by the majority of the municipal electors of the ward, who have voted.”

Term of office of aldermen.

**13.** Article 5373 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following;

R.S. 5373 replaced for the town.

**“5373.** No person qualified to vote as proprietor, tenant or occupant, shall be entitled to have his name entered on the electors’ list for any of the wards of the municipality who, on the first day of January next preceding the expiration of the delay mentioned in article 5374, is indebted to the municipality for any taxes or water-rates (special taxes excepted).

Payment of taxes a condition precedent to being entered on list.

This article shall deprive the proprietor of the right to be entered on the list for the ward only in which such taxes become due.”

Proviso.

**14.** Article 5374 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5374 replaced for the town.

**“5374.** Prior to the first of February of each year, there shall be prepared by the clerk, or under his direction, in the manner hereinafter mentioned, a list for the municipality of the names of persons entered on the valuation roll as well as on the collection roll of the municipality, and qualified to be entered in the electors’ list.”

When electors’ lists to be prepared.

**15.** Article 5376 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5376 replaced for the town.

**“5376.** In the preparation of the list the clerk shall omit therefrom and, from time to time, cause to be removed therefrom, the names of all persons who either are or who may become deceased, also the names of minors, of aliens, of persons who do not reside in the municipality and who do not own property therein, of corporation

Names to be omitted or removed therefrom.

employees referred to in article 5372 and of all others who are not entitled to have their names entered in such list.

Examination of lists.

During the month of January, any rate-payer may, under proper safe-guards, examine the list in the office of the clerk, and if he finds therein the name of any person whom he may have reason to believe is not legally entitled to be entered, he may file with the clerk a signed statement, specifying the name and alleging the causes of disqualification; and, in each such case, the clerk shall make careful inquiry respecting the truth of such allegations, before permitting any name thus objected to to remain upon the list, when he certifies it. The decision of the clerk upon this point shall not be effective until approved by the council."

R.S. 5383 replaced for the town.

**16.** Article 5383 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Appointment of special clerk to make list in default of clerk.

"**5383.** If the clerk has not made the alphabetical list of electors, or has not given or published the notice required by article 5379, by the third day of February, the judge of the Superior Court for the district, or, in the event of the absence of the district judge or of his inability to act, a judge of a neighbouring district or the district magistrate, on summary petition of any person entitled to be entered as an elector in the municipality, shall appoint a special clerk to prepare the alphabetical list of electors."

R.S. 5395 replaced for the town.

**17.** Article 5395, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Coming into force of list.

"**5395.** The list of electors shall come into force at the expiration of the thirty days following the expiration of the delay prescribed for the preparation of the list, or, if the list has been completed after the expiration of the said delay, within the thirty days after the notice given in virtue of article 5379, and shall remain in force until the first day of March following its coming into force, and, thereafter, in all cases, until a new list is made and put into force under the authority of this chapter.

List in force until decision on appeal.

Notwithstanding the appeal to a judge of the Superior Court, or to a district magistrate in districts in which there is no judge of the Superior Court, touching a portion of the list, such portion of the list shall remain in force until the final decision of the court before which the said petition in appeal is pending."

R.S. 5413 replaced for the town.

**18.** Article 5413 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

**“5413.** The general election of the mayor and aldermen of the municipality shall be held every two years, on the fifth juridical day of April in accordance with the provisions hereinafter prescribed.”

When general elections are held.

**19.** Article 5415 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5415 replaced for the town.

**“5415.** Ten days at least before the twentieth day of March, at noon, in the year in which a general election is to be held, the returning-officer, by a commission under his hand in the form E, shall appoint an election clerk, and may at any time during the election appoint in the same manner another election clerk, if the one first appointed resigns, or refuses or is unable to perform his duties as such clerk.”

Appointment of election clerk.

**20.** Article 5419 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5419 replaced for the town.

**“5419.** Eight days at least before the twentieth day of March in the year in which a general election is to be held, the returning-officer shall give public notice, in the form G, under his signature, setting forth:

Notice of election to be given by returning-officer.

a. The place and time fixed for the nomination of candidates;

b. The day on which the poll for taking the votes of the electors will be held, in case a poll is necessary;

c. The appointment of the election clerk.”

**21.** Article 5421 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5421 replaced for the town.

**“5421.** The nomination of candidates at a general election shall be held on the twenty-fifth of March, from noon until two o'clock in the afternoon. If such day be a holiday it shall be held on the first juridical day following such date and during the same hours.”

When nomination to be held.

**22.** Article 5556 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

R.S. 5556 replaced for the town.

**“5556.** The council shall continue to sit at the place where its sittings are now held, until the council otherwise decides by resolution.”

Where sessions are held.

**23.** The council is authorized to borrow an amount of three hundred thousand dollars, on bonds or debentures, redeemable within forty years, at a rate of interest not exceeding six per cent per annum, for the purpose of extinguishing its floating debt, continuing the construc-

Loan authorized for certain purposes.

Certain articles of R. S. not to apply regarding such loan.

tion of its sewerage system, extending of its water-works, completing the paving of its main road and macadamizing its other streets, and also expropriating the ground necessary for the widening and straightening of its main road; and articles 5777, 5778, 5782, 5786 and 5788, of the Revised Statutes, 1909, are expressly declared to not apply to the corporation, as regards such loan."

Certain works to be performed within twelve months.

**24.** Out of the proceeds of the loan authorized as above mentioned, the town shall, within twelve months following the sanction of this act, perform, within the limits of the west ward, the municipal works mentioned in Schedule A annexed to this act, up to the sum of one hundred thousand dollars.

Art. 5790a enacted for the town.

**25.** The following article is inserted in the Revised Statutes, 1909, for the town, after article 5790:

Council may acquire certain property.

**"5790a.** The council may acquire, by mutual agreement, or by expropriation, all immoveables or parts of immoveables and servitudes necessary for widening and straightening its main road in accordance with the plan drawn up for such purpose by F. C. Laberge, land surveyor; it may also, if it deems expedient, acquire in the same manner the whole of all the immoveables, a portion only whereof will be necessary for the above purposes, and in such case, every excess of ground so acquired, may be resold, exchanged or otherwise alienated either as a whole or in part by mere resolution of the council, by auction, or by mutual agreement. In order that a municipality may expropriate part of an immoveable not required for the above-mentioned purposes, the consent of the proprietor shall be required.

Plan declared valid.

**26.** The plan of the municipality made and drawn up by F. C. Laberge, land surveyor, and dated the third of November, 1903, is declared legal, valid and binding for the municipality, for the interested proprietors, and for all other persons, and the provisions of article 5644, of the Revised Statutes, 1909, shall apply, but such plan shall not be carried out until the council deems it expedient.

Provisions repealed.

**27.** The act 1 George V (2nd session), chapter 73, with the exception of section 7, and the act 3 George V, chapter 76, with the exception of sections 4 and 5, are repealed.

Town to pay certain costs and expenses.

**28.** The town shall, within sixty days of the sanction of this act, pay to those entitled thereto, the cost of printing, travelling and other expenses, and attorneys' fees incurred

in connection with this act and also in connection with the bill No. 113 intituled "an act to incorporate the village of 'Terrasse des Villas'," which has not been passed.

**29.** This act shall come into force on the day of its Coming into force. sanction.

#### SCHEDULE A

To complete the laying of the water-works, sewers, and paving of Amherst street from the public road to 44th Street; the laying of sewers and pavement on Chambord street, from the main road to 44th Street; to lay the pavement on the Boulevard des Armes, from the main road to 44th Street; to level, finish laying water-works, lay sewers on and pave Olympia Boulevard from the main road to 44th Street;

To lay the water-works and sewers on Connaught and Patricia streets, and to pave such two streets from the main road to the Montreal Park & Island Railway line;

To lay sewers and complete the pavement of the main roads, and lay sewers and pave the Grand Boulevard from St. Charles street to Sacred Heart street inclusively;

Complete the water-works, lay sewers, and pave 44th Street from St. Charles street to Olympia Boulevard; provided that the corporation be or become proprietor of such streets. Such works to be completed during the summer.

---

#### C H A P. 96

An Act to incorporate the village of Saraguay.

[Assented to 19th February, 1914]

**W**HEREAS Messrs. Placide Lecavalier, Collège de Preamble. St. Laurent, Rev. Father J. E. Hébert, Superior, Hugh Paton, Louis Jasmin, George Hooper, Raoul St. Aubin, Camille Cousineau, Bartlett McLennan, Prime Belanger, A. Hamilton Gault, The Polo & Country Club Limited, Marcil Martin, Hartland MacDougall, Guy L. Ogilvie, and others having property situate in the present town of Cartierville, have, by their petition, represented that the properties belonging to the petitioners, being composed principally of farm lands and private country residences, and the petitioners being a farming and rural community, it will be in their interest, and greatly